



**CANTON DE CHAMPLAIN**  
**RÉUNION SPÉCIALE DU CONSEIL**

**le 19 juillet 2018**  
**SALLE MUNICIPALE**

**MEMBRES** Gary J. Barton, maire  
**PRÉSENTS:** Troy Carkner, conseiller  
Paul Emile Duval, conseiller  
Jacques Lacelle, conseiller  
Helen MacLeod, conseillère  
Gérard Miner, conseiller  
Pierre Perreault, conseiller  
Normand Riopel, conseiller  
Marc Séguin, conseiller

**AUSSI PRÉSENTS:** Paula Knudsen, directrice générale-trésorière  
Alison Collard, greffière  
James McMahon, directeur des travaux publics

**OUVERTURE DE LA SÉANCE - 15 H 30**

La réunion a été ouverte à 15 h 31.

**DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES**

Le conseiller Riopel a déclaré un conflit avec un des sujets de la réunion à huis clos.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il fut

**Résolution :** 2018-260

**Proposé par** Pierre Perreault

**Appuyé par** Marc Séguin

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil approuve l'ordre du jour de la réunion spéciale du 19 juillet 2018.

**ADOPTÉ**

**HUIS CLOS**

Il fut

**Résolution :** 2018-261

**Proposé par** Jacques Lacelle

**Appuyé par** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil ouvre une réunion à huis clos afin de discuter de renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée; l'acquisition projetée d'un bien-fonds; des litiges; ainsi que les négociations, sous l'égide des sections 239.(2)(b), (c), (e) et (k) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

**ADOPTÉ**

Une réunion à huis clos a eu lieu de 15 h 33 à 16 h 41; il y a eu une brève pause par la suite, et la réunion spéciale a repris à 16 h 47.

## **RAPPORTS DU PERSONNEL**

### **Service de répartition**

Le conseil a examiné cette documentation. Il fut

**Résolution** : 2018-268

**Proposé par** Marc Séguin

**Appuyé par** Jacques Lacelle

**ATTENDU QUE** les municipalités locales des Comtés unis de Prescott et Russell (CUPR) sont responsables des services de prévention et de protection contre les incendies conformément à la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*;

**ET ATTENDU QUE** le paragraphe 116(1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* permet à une municipalité d'établir, maintenir et exploiter un système de communication centralisé aux fins d'intervention d'urgence;

**ET ATTENDU QUE** l'article 189 de la *Loi de 2001 sur les municipalités* autorise une municipalité de palier supérieur à adopter un règlement qui permet le transfert d'un pouvoir de palier inférieur d'une ou de plusieurs de ses municipalités de palier inférieur à la municipalité de palier supérieur;

**ET ATTENDU QUE** le Conseil des CUPR a adopté le rapport DG-012/2018 portant sur le remplacement du système actuel de communication sur la répartition du service des incendies;

**ET ATTENDU QUE** le Conseil des CUPR a également adopté le règlement 2018-57 relativement au transfert du système de communication pour la répartition du service des incendies (y compris les coûts, le réseau et l'équipement) aux CUPR;

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil du canton de Champlain consent par la présente au transfert du système de communication pour la répartition du service des incendies aux CUPR conformément au règlement 2018-57 et accepte de maintenir ses pouvoirs relativement aux services de prévention et de protection contre les incendies en vertu de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*.

**ADOPTÉ**

### **Travaux publics**

#### **Camion-citerne à eau**

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

**Résolution** : 2018-269

**Proposé par** Marc Séguin

**Appuyé par** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport PW-2018-08 du Service des travaux publics, daté du 19 juillet 2018, relativement à l'achat d'une citerne en plastique sur un système de boîte interchangeable (IMS) pour le nouveau camion tandem soit reçu et que le Conseil approuve la recommandation d'acheter la citerne en plastique au prix de 9 375,89 \$.

**ADOPTÉ**

**Fonds ontarien pour l'infrastructure communautaire (FOIC) - volet de soutien additionnel**

Le Conseil a examiné cette note de service. Il fut

**Résolution :** 2018-270

**Proposé par** Jacques Lacelle

**Appuyé par** Marc Séguin

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil autorise le Service des travaux publics à soumettre une demande de financement lors du volet de soutien additionnel au Fonds ontarien pour l'infrastructure communautaire (FOIC) au montant maximal de 1 726 953 \$.

**ADOPTÉ**

**ADOPTION DE RÈGLEMENTS**

**Règlement 2018-53 - Nomination d'un trésorier**

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

**Résolution :** 2018-271

**Proposé par** Gérard Miner

**Appuyé par** Pierre Perreault

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-53, qui nomme un trésorier.

**ADOPTÉ**

**Règlement 2018-54 - nomination d'un trésorière adjointe**

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

**Résolution :** 2018-272

**Proposé par** Jacques Lacelle

**Appuyé par** Marc Séguin

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-54, qui nomme une trésorière-adjointe.

**ADOPTÉ**

**Règlement 2018-55 - nomination d'un chef de la construction par intérim**

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

**Résolution :** 2018-273

**Proposé par** Pierre Perreault

**Appuyé par** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-55, qui nomme un chef de la construction par intérim.

**ADOPTÉ**

**PROCHAINE RENCONTRE**

- Réunion régulière - 7 août 2018

## **CLÔTURE DE LA SÉANCE**

Puisque tous les sujets ont été traités, il fut

**Résolution** : 2018-274

**Proposé par** Jacques Lacelle

**Appuyé par** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la réunion spéciale du 19 juillet 2018 soit ajournée.

**ADOPTÉ**

La réunion spéciale a été ajournée à 17 h 05.

---

GARY J. BARTON, MAIRE

---

ALISON COLLARD, GREFFIÈRE